№ 167 ՇԱԲԱԹ ՕԳՈՍՏՈՍԻ 2

1908

ԵՐԵՍՈՒՆՎԵՑԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՇԱԲԱԹ ՕԳՈՍՏՈՍԻ 2 № 167

ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարվանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ 5 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրութեան մէջ.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція „Мшакъ“
Базарная ул. д. Тамамшева № 16.
կամ Tiflis, Rédaction „Mschak“.

ՏԷԼԷՖՕՆ № 253.

Ընդունվում է առաւօտեան 10—2
(բացի կիրակի և տօն օրերից)

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լեզուով

Յայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 10 կոպէկ

ՏԷԼԷՖՕՆ № 253.

ՄՇԱԿ
(36-րդ ՏԱՐԻ)
ԱՊԱՒՈՒԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՉԻ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ
Հասցէն՝
ТИФЛИСЪ, Редакція «МШАКЪ».
TIFLIS, Rédaction du journal «MSCHAK».

ՕԳՈՍՏՈՍԻ 1-ԻՑ ՄԻՆՉԵՒ ՏԱՐՎԱՅ ՎԱՃԱՌՔԸ 5 ՐՈՒԲԼԻ

Ամսական մէկ րուբլի
Ամբողջ տարեկան . 6 դօլար
Եւրօպա » . . 30 ֆրանկ
Պարսկաստան » . . 10 րուբլի
Հասցէն փոխելու համար պէտք է ուղարկել . . . . 40 կոպ.

Հայկական եւ Գրաւաճառական

ԳԻՏԵԼԻՔ ՆԵՐԻ ԿՈՒՐՍԵՐ

ԹԻՖԼԻՍԻ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑԻՆ ԿԻՑ

(Ինճեներդ տարի)

Կուրսերում աւանդվում են. հաշուապահութիւն, առևտրական թղթակցութիւն, առևտրական օրէնսգիտութիւն և գեղագրութիւն։ Ցանկացողներին սովորեցվում է գրող մեքենայի վրա աշխատել։

Պարապմունքների սկիզբը սեպտեմբերի 15-ից 1908 թ.

Կուրսերը շարունակվում են ոչ պակաս 6 ամսից։ Պարապմունքները տեղի են ունենում երեկոները, շաբաթական երեք անգամ։

ՈՒՆԿՆԴԻՐ ԿԱՐՈՂ ԵՆ ԼԻՆԵԼ ԴՊԱԳՆԵՏ ԱՆՁԵՐ ԵՐԿՈՒ ՍԵՌԻՑ

Ամբողջ կուրսի վճարն է 40 րուբլի

Ծանրները—Թիֆլիսի առևտրական դպրոցի վերեկոօրի անունով—ընդունվում են դպրոցի գրասենեակում՝ առաւօտեան ժամը 10-ից մինչև 12-ը։

Դպրոցի դիրեկտոր՝ Գ. Գեխտման

առ. (ապ.) (Չ. շ.) 12—3

Էմմ. հաճ. ՆԱՋԱՐԵԱՆՑ

Լոյս տեսան

1) «Ընտիր Հատուածներ» ա. մաս—աբեղակ, հինգերորդ տպ. 370 երես.
2) «Ընտ. Հատ.» բ. մաս—քահանայեղծութիւն, երկրորդ տպ. 416 երես.

Երկուսն էլ բարեփոխված և մեր նորագոյն գրողների երկերով հարստացրած։

Իւրաքանչիւր մասի գինն է 80 կոպ.։ Գուժարով գնողներին՝ 65 կոպ.։ Երկու մասերը միասին՝ 1 ր. 50 կոպ.։ Գուժարով գնողին՝ 1 ր. 20 կ.։ Յօրինողին դիմողը ճանապարհածախս չէ տալիս։

Դիմել՝ 1) МОСКВА, Свящ. Э. Назарянцъ.
2) ТИФЛИСЪ, Центральная Книжная Торговля.
3) БАКУ, Книжный магазинъ «Сотрудникъ»

(ա.) 10—2

ՆՐԱՆՔ, որոնք բաւականաչափ հմուտ են կար ու ձևի մէջ և ցանկանում են վարպետուհու—վարժուհու պաշտօն ստանձնել շորերի պատուէրներ ստանալու համար Ալէքսանդրօպոլի քաղաքային դպրոց արհեստանոցում ամսական 50 րուբլի ռոճիկով, կարող են

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՊՅԼՕԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿՆԵՐ

(Սեփական թղթակց.)

Կ. Պօլիս, 23 յուլիսի

Այսօր առաւօտ, ժամը 8-ին, գերմանական հսկայ շոգենաւը մօտեցաւ Ղալաթիայի քարափին և ես իմ ուղեկիցների հետ մտա նրա մէջ (2 հայ և 3 ռուս, բոլորն էլ Թիֆլիսից, բացի գնեորալ Բաուէրից և իր կնոջից) մեզ քաղաք։ Աչքերիս չեմ հաւատում տեսնելով այժմեան Կ. Պօլիսն, ուր անց եմ կացրել ոչ միայն իմ մանկութիւնն, այլ և դրանից յետոյ քանիցս անգամ այցելել եմ և բնակվել։ Շոգենաւը մօտենում է և ոչ մի պաշտօնեայ, ոչ ժանդարմ, ոչ պօլիցիական և ոչ նոյնիսկ մաքսատան ծառայող չէ դիմաւորում մեզ։ Մեր իրեղէնները յանձնում ենք հիւրանոցի կօմիսիօներին և մենք մեր անցագիրները մեր գրպանում դուրս ենք գալիս, առանց քննութեան և հարցուփորձի, կարծես Անգլիայում լինենք, թէև այնտեղ էլ գոնէ մաքսատան պաշտօնեան դիմաւորում է ձեզ։ Շատ լաւ կարող էինք առանց անցագրի էլ գալ, եթէ Բաթումի ռուսական իշխանութիւնը թոյլ տար մեզ այդպէս մեկնել... Ես առաջնորդում եմ ուղեկիցներիս, որոնք առաջին անգամն էին Կ. Պօլիս գալիս։ Շրջում ենք ահագին քաղաքի փողոցները, որոնք լի են խուռն բազմութեամբ, և հազիւ ազատ անցուդարձ ենք անում։

Ամբողջ քաղաքը զարդարված է օսմանեան դրօշակներով, ի նշան ցնծութեան, սահմանադրութեան ան վերահաստատման առիթով։ Մահմետների պատուհանները զարդարված են, ով կարող էր հաւատալ, սուլթան Համիդի պատկերով, բայց ինչպիսի արձանագրութեամբ։ Նա, որին կոչում էին «կարմիր» ժարդը, այժմ նրա կենդանագրի շուրջը գրված են ֆրանսիական յեղափոխութեան 3 նուիրական խօսքերը՝ Liberté, Egalité, Fraternité (Ազատութիւն, Հաւասարութիւն, Եղբայրութիւն)։ Զանազան գաւրօշներ, թիւրք, բայց մանաւորապէս հրէայ պատանիներ, աղմկալից բացագանչութիւններով, յեղափոխական բովանդակութեամբ, carte-postale-ներ են ծախում, որոնց վրա նկարված են հին ըէժիմի ամենայայտնի ներկայացուցիչները, որոնք այսօր կամ աքսորված են, կամ փախած են, կամ պաշտօնանկ են եղած։ Մի թիւրք հրեխայ, որքան ձայն ունի, բղաւում է՝ «6 կաւատի գլուխ 10 փարայով» (2 կօպէկ). մի հրէայ պատանի կանչում է՝ «6 շան զաւակ 20 փարայով». ժամերում եմ տեսնելու, թէ ինչ պատկերներ են դրանք, և գտնում եմ, որ այսօրվայ «կաւատներն» և «շան զաւակները» 10 օր առաջվայ ամենայայտնի փաշաների գլուխներն են զանազան կենդանիների մարմնի վրա դրված... այն փաշաների, որոնցից դեռ երէկ՝ ոչ միայն հայ և թիւրք հասարակ ժողովուրդը, այլ մինչև իսկ մինիստրները դողում էին։ Ժողովրդական ծաղրաբանութեան և ամենադառն զայրոյթի առարկայ են մանաւանդ յայտնի լրտեսապետները. մի գունաւոր պատկերի մէջ դրանք նկարված են խառնիխուռն մի զամբիւղի մէջ դրված. զամբիւղն էլ դրված է մի էշի վրա, որը քշում տանում են դէպի ծով, իսկ տակը թիւրքերէն, հայերէն և յունարէն լեզուներով գրված է. «լրտեսների վիճակը»։

Փողոցներում ոչ մի ոստիկան չէ երևում. իսկապէս մի ընդհանուր անիշխանութիւն է տիրում քաղաքին, որ այժմ շատերին սկսել է մտահոգութիւն պատճառել։

Զը նայելով ոստիկանութեան կատարեալ բացակայութեան, քաղաքում զարմանալի կարգ ու խաղաղութիւն է տիրում. ի բաց առեալ 2 թիւրքի սպանութիւնը զինուորների ձեռքով, ոչ մի անկարգութիւն չէ պատահել մինչև հիմա։

Ինձ պատմեցին, որ երէկ երիտասարդ-թիւրքերի կօմիտէն մի շրջաբերական է ուղարկել բոլոր դեսպանատները, թէ ինքը իր գործակալների միջոցով ամեն տեղ հսկում է քաղաքի ապահովութեան վրա և թէ որևէ անկարգութեան երկիւղ չը կայ։ Այսօր լրագրերները հաղորդում են, թէ Պարիզի օսմանեան միացեալ կօմիտէի կողմից մի պատգամաւորութիւն է եկել այստեղ, որ 4 և կէս ժամ տեսակցել է սադրազամ Սաիդ-փաշայի հետ, բայց արդիւնքը չէ յայտարարված։ Հայ թերթերը հայ յեղափոխականութեան օգտաններից ազատ կերպով արտատպումներ են անում։

Բայց վերջին երկու օրը իրերի դրութիւնը անհանգստացնող բնաւորութիւն է ընտացել։ Քիւչիւք Սաիդ-փաշան իր մեծ ժողովրդականութիւնը սկսել է կորցնել, որովհետև, նրա համաձայնութեամբ, սուլթանը ծովային և պատերազմական մինիստրներին ինքն է անուանել, փոխանակ թոյլ տալու որ առաջին մինիստրը՝ սադրազամն ընտրէ։ Քեամիլ-փաշա և մանաւանդ չէյխ-իւլ-իսլամն, որին շատ են գովում իր ազատամտութեան համար, մեծ ընդհարում են ունեցել Սաիդ-փաշայի հետ և չէյխ-իւլ-իսլամը հրաժարական է տուել։ Մի յայտնի հայ-կաթոլիկ հրապարակագիր՝ Անտոն Ալիք՝ լրագրի միջոցով գանգատվում, է թէ իսկական հաւասարութիւն չը կայ, քանի որ 17 մինիստրական աթոռներից ոչ մէկը չէ առաջարկված ոչ հայի և ոչ յոյնի. այն միակ քրիստոնեայ մինիստրն էլ, որին մի քանի օր նշանակել էին, հրաժարվել է։ Այդ քրիստոնեայ մի նիստրը Նաում-փաշան է, նախկին Լիբանանի նահանգապետ, արաբ-կաթոլիկ։ Կայ մի բարձր հայ պաշտօնեայ, որ մինիստր առողն է կրում, բայց նա իրօք կառավարութեան գործերին մասնակից չէ, այլ սուլթանի անձնական գանձի և գոյքի ընդհանուր կառավարիչն է (Ցովհաննէս Սազըդ, հայ-կաթոլիկ)։ Թուրք մամուլը և ընդան հետևելով հայ և յոյն թերթերը կծու քննադատականներ են գրում, պահանջելով որ սուլթանը սահմանադրութեան ոչ մի կէտը չը խախտէ (ակնարկելով 2 մինիստրների իր կողմից անուանման)։ Բացի դրանից երիտասարդ թիւրքերի կօմիտէն, որ հրապարակի տէրն է երևում, պահանջում է, որ այժմեան մինիստրութիւնը ամբողջովին ապստամբէցից հեռանայ իրրև սահմանադրութեան գործադրելու անկարող և անյարմար անձերից բաղկացած։ Սաիդ փաշան այս պահանջման դեռ չէ ուզում հետևել և միայն մասնակի փոփոխութիւններ է անում մինիստրական կազմի մէջ։ Ըստ այսմ հիմա իրօք հաստատուն սահմանադրական մինիստրութիւն դեռ չը կայ։ Ամենքը համաձայն են, թէ ինչպես կը վերջանայ այս ճգնաժամը։ Հաւանական է, որ Սաիդ փաշան հեռանայ ապստամբէցից և երիտասարդ թիւրքերի աւելի համակիր նոր մինիստրութիւն կազմվի։

Մի շշուկ էլ կայ քաղաքում, թէ ապստամբէցից հեռացված սուլթանական փաւորիտները և հին ըէժիմի պաշտպան բարձր պաշտօնեաները՝ երիտասարդ-թիւրքերի դէմ մի պահպանողական հին-թիւրքերի կուսակցութիւն կազմեն և ուժեղ դիմադրութիւն ցոյց տան նոր կարգերի հաստատման։ Լուրջ մտածել է տալիս շատերին այս հանգամանքը և երկիւղ է պղտում, թէ կարող են մեծ բարդութիւններ առաջ գալ, որովհետև նախ՝ սուլթանի վրա կատարեալ վստահութիւն չը կայ, երկրորդ հին-թիւրքերի մէջ շատ կան չափազանց ժուռանդ և միևնոյն ժամանակ հարուստ մարդիկ, որոնք իրանց փողի ոյժով և յանուն իսլամութեան կարող են աջողութիւն գտնել թիւրք ժողովրդի որոշ մասի մէջ։

Հետևեալ նամակում կը գրեմ տեղիս ազգային գործերի և հայ-թիւրքական յարաբերութիւնների մասին, որոնք չափազանց հետաքրքրական են։ Այսչափ միայն կարող եմ ասել, որ Օրմանեան անդառնալի կերպով հեռացած է ասպարէզից թէ իրրև պատրիարք և թէ իրրև կաթողիկոսական թեկնածու։ Շատ բան եմ լսել նրա մասին ինձ ժօտ ծանօթ և գործին լաւ տեղեակ անձերից, բայց, հետևելով audiatur et altera pars առածին, ուզում եմ լսել նաև Օրմանեանի գացատրութիւնները և ըստ այնմ համոզում գոյացնելով հաղորդել կացութիւնը։

Նոր պատրիարքական տեղապահ Եղիա. Դուրեան ընդհանուր համակրանք է գրաւել արդէն։

Սարուխան

ԹԻՒՐՔԻԱՆ ԱԶԱՏԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՇԵՄԲԻՆ

—

„Բէճե“ լրագիրը իր թղթակցից ստացել է հետեւեալ հեռագիրը.

Կ. Պօլիս, 26 յուլիսի

Առաջիկայ շաբաթվանից սկսվում են նախնական ընտրութիւնները պատուիրակներ ընտրելու համար։

Պօլսի երիտասարդ-թիւրքերի պարիզեան կօմիտէների միջև պառակտում տեղի ունեցաւ։ Պարիզեան կօմիտէը իրանից ներկայացնում է աւելի արմատական հոսանք և դեռ մի քանի օր սրանից առաջ պահանջում էր սուլթանի գահընկէցութիւնը։ Պօլսի կօմիտէը, իրան լօյալ պահելով սուլթանի նկատմամբ, հնարաւոր չէ համարում պարիզեան կօմիտէի հետ միասին գործել։

Երէկ առաջին անգամ Պօլսում հասարակական համերգի ժամանակ հանդէս եկաւ զինուորական նուագախումբը։ Ի միջի այլոց նրանք նուագեցին մինչև այժմ արգելված սիլիստրէական մարշը, որ գրված էր 1828 թուին ռուս-թիւրքական պատերազմի ժամանակ, և որը մի օրհներգ է ազատ հայրենիքին ուղղված։ Ի պատիւ սուլթանի հնչող աղաղակները այժմ արտայայտվում են հետևեալ ձևով. «Կեցցէ սուլթանը, քանի ապրում է ազատութիւնը»։

Այստեղ, 15 տարվայ արգելումից յետոյ, տրվեց հայերէն լեզուով ներկայացում, որը արտասովոր ոգևորութիւն պատճառեց։

—

Նախկին ծովային մինիստր Հասան-Բամի-փաշայի կալանաւորութեան առիթով «N. Fr. Pr.» լրագիրը հետևեալ մանրամասնութիւններն է հաղորդում։ Զորս ծառայողներ ոստիկանութեան մինիստրութիւնը բերին մի ահագին սնդուկ, որ գրաւել էին երիտասարդ-թիւրքերը ծովային մինիստրութեան բնակարանում։ Սնդուկը երբ բաց արին, գտան այնտեղ 4 միլիօն լիրա։ Դրամները հաշուելու ժամանակ Բամի փաշան նստած էր հարեան սենեակում կալանաւորված։ Նրա հետ միաժամանակ կալանաւորված էր և ներքին գործերի մինիստր Մեմդի փաշան։

—

Իզզէթ փաշան այժմ գտնվում է Իտալիայում։ Այնտեղից նա հեռագիր է ուղարկել սուլթանին, որտեղ, արտայայտելով իր հաւատարիմ հպատակութիւն գրված է. «լրտեսների վիճակը»։

Փողոցներում ոչ մի ոստիկան չէ երևում. իսկապէս մի ընդհանուր անիշխանութիւն է տիրում քաղաքին, որ այժմ շատերին սկսել է մտահոգութիւն պատճառել։

Զը նայելով ոստիկանութեան կատարեալ բացակայութեան, քաղաքում զարմանալի կարգ ու խաղաղութիւն է տիրում. ի բաց առեալ 2 թիւրքի սպանութիւնը զինուորների ձեռքով, ոչ մի անկարգութիւն չէ պատահել մինչև հիմա։

Ինձ պատմեցին, որ երէկ երիտասարդ-թիւրքերի կօմիտէն մի շրջաբերական է ուղարկել բոլոր դեսպանատները, թէ ինքը իր գործակալների միջոցով ամեն տեղ հսկում է քաղաքի ապահովութեան վրա և թէ որևէ անկարգութեան երկիւղ չը կայ։ Այսօր լրագրերները հաղորդում են, թէ Պարիզի օսմանեան միացեալ կօմիտէի կողմից մի պատգամաւորութիւն է եկել այստեղ, որ 4 և կէս ժամ տեսակցել է սադրազամ Սաիդ-փաշայի հետ, բայց արդիւնքը չէ յայտարարված։ Հայ թերթերը հայ յեղափոխականութեան օգտաններից ազատ կերպով արտատպումներ են անում։

Բայց վերջին երկու օրը իրերի դրութիւնը անհանգստացնող բնաւորութիւն է ընտացել։ Քիւչիւք Սաիդ-փաշան իր մեծ ժողովրդականութիւնը սկսել է կորցնել, որովհետև, նրա համաձայնութեամբ, սուլթանը ծովային և պատերազմական մինիստրներին ինքն է անուանել, փոխանակ թոյլ տալու որ առաջին մինիստրը՝ սադրազամն ընտրէ։ Քեամիլ-փաշա և մանաւանդ չէյխ-իւլ-իսլամն, որին շատ են գովում իր ազատամտութեան համար, մեծ ընդհարում են ունեցել Սաիդ-փաշայի հետ և չէյխ-իւլ-իսլամը հրաժարական է տուել։ Մի յայտնի հայ-կաթոլիկ հրապարակագիր՝ Անտոն Ալիք՝ լրագրի միջոցով գանգատվում, է թէ իսկական հաւասարութիւն չը կայ, քանի որ 17 մինիստրական աթոռներից ոչ մէկը չէ առաջարկված ոչ հայի և ոչ յոյնի. այն միակ քրիստոնեայ մինիստրն էլ, որին մի քանի օր նշանակել էին, հրաժարվել է։ Այդ քրիստոնեայ մի նիստրը Նաում-փաշան է, նախկին Լիբանանի նահանգապետ, արաբ-կաթոլիկ։ Կայ մի բարձր հայ պաշտօնեայ, որ մինիստր առողն է կրում, բայց նա իրօք կառավարութեան գործերին մասնակից չէ, այլ սուլթանի անձնական գանձի և գոյքի ընդհանուր կառավարիչն է (Ցովհաննէս Սազըդ, հայ-կաթոլիկ)։ Թուրք մամուլը և ընդան հետևելով հայ և յոյն թերթերը կծու քննադատականներ են գրում, պահանջելով որ սուլթանը սահմանադրութեան ոչ մի կէտը չը խախտէ (ակնարկելով 2 մինիստրների իր կողմից անուանման)։ Բացի դրանից երիտասարդ թիւրքերի կօմիտէն, որ հրապարակի տէրն է երևում, պահանջում է, որ այժմեան մինիստրութիւնը ամբողջովին ապստամբէցից հեռանայ իրրև սահմանադրութեան գործադրելու անկարող և անյարմար անձերից բաղկացած։ Սաիդ փաշան այս պահանջման դեռ չէ ուզում հետևել և միայն մասնակի փոփոխութիւններ է անում մինիստրական կազմի մէջ։ Ըստ այսմ հիմա իրօք հաստատուն սահմանադրական մինիստրութիւն դեռ չը կայ։ Ամենքը համաձայն են, թէ ինչպես կը վերջանայ այս ճգնաժամը։ Հաւանական է, որ Սաիդ փաշան հեռանայ ապստամբէցից և երիտասարդ թիւրքերի աւելի համակիր նոր մինիստրութիւն կազմվի։

Մի շշուկ էլ կայ քաղաքում, թէ ապստամբէցից հեռացված սուլթանական փաւորիտները և հին ըէժիմի պաշտպան բարձր պաշտօնեաները՝ երիտասարդ-թիւրքերի դէմ մի պահպանողական հին-թիւրքերի կուսակցութիւն կազմեն և ուժեղ դիմադրութիւն ցոյց տան նոր կարգերի հաստատման։ Լուրջ մտածել է տալիս շատերին այս հանգամանքը և երկիւղ է պղտում, թէ կարող են մեծ բարդութիւններ առաջ գալ, որովհետև նախ՝ սուլթանի վրա կատարեալ վստահութիւն չը կայ, երկրորդ հին-թիւրքերի մէջ շատ կան չափազանց ժուռանդ և միևնոյն ժամանակ հարուստ մարդիկ, որոնք իրանց փողի ոյժով և յանուն իսլամութեան կարող են աջողութիւն գտնել թիւրք ժողովրդի որոշ մասի մէջ։

Հետևեալ նամակում կը գրեմ տեղիս ազգային գործերի և հայ-թիւրքական յարաբերութիւնների մասին, որոնք չափազանց հետաքրքրական են։ Այսչափ միայն կարող եմ ասել, որ Օրմանեան անդառնալի կերպով հեռացած է ասպարէզից թէ իրրև պատրիարք և թէ իրրև կաթողիկոսական թեկնածու։ Շատ բան եմ լսել նրա մասին ինձ ժօտ ծանօթ և գործին լաւ տեղեակ անձերից, բայց, հետևելով audiatur et altera pars առածին, ուզում եմ լսել նաև Օրմանեանի գացատրութիւնները և ըստ այնմ համոզում գոյացնելով հաղորդել կացութիւնը։

Նոր պատրիարքական տեղապահ Եղիա. Դուրեան ընդհանուր համակրանք է գրաւել արդէն։

Սարուխան

Ի. Փոլիս, 31 յուլիսի

Չի Նիցցայում ի Մոլտոյում տաց ֆրանկոֆոնական ժողովուրդների տարածման ժողովը ընդունեց հետևյալ բանաձևը, որ ներկայացնում է Ֆրանկոֆոնական ժողովուրդների ընդհանուր ձգտումները, որոնք ուղղված են ֆրանսիական լեզվի տարածման և զարգացման վրա։ Ժողովը հրավիրում է ֆրանկոֆոնական ժողովուրդների ուշադրությունը այն հանգամանքի վրա, որ ֆրանսիական լեզուն ոչ միայն ազգային լեզու է Ֆրանսիայի համար, այլև ընդհանուր լեզու է բազմաթիվ ժողովուրդների համար, որոնք ունեն տարբեր ծագում, պատմություն և ավանդություններ, և որ այդ լեզուն ամենից առաջ ազատության և հավասարության լեզուն է։ Ժողովը հրավիրում է ֆրանկոֆոնական ժողովուրդների ուշադրությունը այն հանգամանքի վրա, որ ֆրանսիական

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՈՐՈՇՈՒՄԸ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանի նախագահի ընտրության մասին Հայկական ՍՍՀ Սահմանադրության 108-րդ հոդվածի համաձայն Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանը որոշում է.

1. Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանի նախագահ ընտրել Ռուբեն Ռուբենի Ասատրյանին:

2. Սույն որոշումն ուժի մեջ է մտնում ընդունման պահից:

Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանի նախագահ Ռ. ԱՍԱՏՐՅԱՆ

Երևան, 12/23 դեկտեմբերի, 1938 թ.

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

(Վերհրատարակում)

Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանի նախագահ ընտրելու մասին Հայկական ՍՍՀ Սահմանադրության 108-րդ հոդվածի համաձայն Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանը որոշում է.

1. Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանի նախագահ ընտրել Ռուբեն Ռուբենի Ասատրյանին:

2. Սույն որոշումն ուժի մեջ է մտնում ընդունման պահից:

Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանի նախագահ Ռ. ԱՍԱՏՐՅԱՆ

Երևան, 12/25 դեկտեմբերի, 1938 թ.

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀԻ ՏԵՂԱԿԱԼ ԸՆՏՐՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանի նախագահի տեղակալ ընտրելու մասին Հայկական ՍՍՀ Սահմանադրության 108-րդ հոդվածի համաձայն Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանը որոշում է.

1. Հայկական Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետության Հանրային Խորհրդարանի նախագահի տեղակալ ընտրել Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Ղազար

պարտված), Վարդերես Մկրեան (մէրզիֆունցի, մահվան դատապարտված), Կարապետ Յակոբեան (էրսուտացի, մահվան դատապարտված), Արժենակ Մկքայէլեան (էկինցի, մահվան դատապարտված), Արտաշ Կարապետեան (սկիւտարցի, մահվան դատապարտված), Մխիթար Աւետիսեան (կ. պոլսեցի, մահվան դատապարտված), Շիրարդի Բենիամին (պարսկաստանցի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Յակոբ Խաչիկեան (կ. պոլսեցի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Գրիգոր Եըլտըզեան (կ. պոլսեցի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Երուանդ Թէօբլիեան (կոստանդնուպոլսեցի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Մատթէոս Մեդրակեան (կեսարացի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Օհաննէս Սարգսեան (սվազցի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Բրօն Պետրոսեան (բիթլիսցի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Յովսէփ Թորոսեան (սվազցի, ցկեանս բերդարգելութիւն) Հայկ Գառնիկեան (շապին-գարահիսարցի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Ռուբէն Նիկողոսեան (շապին-գարահիսարցի, ցկեանս բերդարգելութիւն), Օհաննէս Կարապետեան (սվազցի, տասնհինգ տարի բերդարգելութիւն), Մանօլ Մարգարեան (բիթլիսցի, տասնհինգ տարի բերդարգելութիւն), Պօղոս Պետրոսեան (բիթլիսցի, տասնհինգ տարի բերդարգելութիւն), Արտաշ Յակոբեան (կ. պոլսեցի, տասը տարի բերդարգելութիւն), Մատեան Սիմոնեան (հէզարղրատցի, վեց տարի բերդարգելութիւն), Նազարէթ Հռանննէսեան (ժարաշցի, հինգ տարի բերդարգելութիւն), Ալիքսան (կ. պոլսեցի, հինգ տարի բերդարգելութիւն), Ալիքսան Միքայէլեան (կ. պոլսեցի, չորս տարի բերդարգելութիւն), Աւետիս Յակոբեան (էրզրումցի, չորս տարի բերդարգելութիւն), Արթին Աբգարեան (կ. պոլսեցի, երեք տարի բերդարգելութիւն), Հայկ Ալիքսանեան (բազարքէօյցի, երեք տարի բերդարգելութիւն), Երուանդ Գըրըսեան (կ. պոլսեցի, երեք տարի բերդարգելութիւն), Թագուր Յակոբեան (կ. պոլսեցի, երեք տարի բերդարգելութիւն), Ռուբէն Եուսիֆեան (յոզնաստանցի, երեք տարի բերդարգելութիւն), Երուանդ Աստուրեան (կէյվէցի, երեք տարի բերդարգելութիւն), Ալբին Կարապետեան (Թէքիրդաղցի, մէկ տարի բերդարգելութիւն), Վիգէն Սուսիկեան (աբարկիրցի, մէկ տարվան բերդարգելութիւն), Գրիգոր Կարապետեան (պարսկաստանցի, վեց ամսվան բերդարգելութիւն):

Բացի սրանցից՝ ոստիկանական մխիթարութեան բանտում դանվող 120 քաղաքական յանցաւորներ ևս ազատ են արձակված:

«ՄՇԱԿԻ» ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ՀԵՌԱԳՐ. ԳՈՐԾԱԿԱԼ.

31 յուլիսի

ԿԻԵՎ: Հարաւ-արեմտեան երկաթուղագծի Բելսարաբիայի շրջանում ուժեղ հեղեղը շատ տեղերում ծածկեց երկաթուղագծերը: Ի լրումն անցեալ հեղեղների հասցրած աւերածութիւնների, մարզպետները, բանջարանոցները և դաշտերը ջուրը տարաւ:

ՎԻԼՆԱ: Յուլիսի 24 ին Նովոգրուդոկ կայարանում գնացքի վրա յարձակվողներից ժանդարմները ձերբակալեցին ութ հոգու:

ԻՇԼ: Երէկ կայացաւ պաշտօնական ճաշ ի պատիւ Էդուարդ Թագաւորի: Ներկայ էին երկու միապետները, կայսերական միսխայի անդամները, շքախմբերը, բարձր էրէնտալը և սըր Զարլզ Հարդինգը, անգլիական դեսպանատան պաշտօնեաները, Լոնդոնի աւստրօ-ունգարական դեսպանը և այլք:

Ֆրանց Յովսէփ կայսրը առաջարկեց Էդուարդ Թագաւորի առողջութեան կենացը և անկեղծ ուրախութիւն յայտնեց ս րտագին շնորհակալութիւն արաւ կայսրի այցելութեան առիթով:

«Ձերդ մեծութեան ներկայութեան մէջ մեր միջև գոյութիւն ունեցող սրտագին և բարեկամական յարաբերութիւնների գնահատելի նոր ապացոյց տեսնելով, բարձրացնում եմ բաժակս ձերդ մեծութեան համար»:

Երաժշտութիւնը նուագեց անգլիական ազգային օրհներգը:

Պատասխանելով կենացին, Էդուարդ Թագաւորը անկեղծ շնորհակալութիւն յայտնեց բարեացակամ խօսքերի համար, որոնցից խորապէս զգացված է, և ասաց, որ նա հանապազ անկեղծ ուրախութիւն է զգում այցելել Ֆրանց Յովսէփ կայսրին, սակայն առանձին ուրախութիւն է պատճառում այս տարվայ այցելութիւնը, երբ Ֆրանց Յովսէփ կայսրը տօնում է իր թագաւորութեան վաթսունամեայ յոբելեանը:

«Ձերդ մեծութիւն,—ասաց Թագաւորը,—ըմբռնեցէք այն զգացումները, որպիսիք ես տածում եմ վաղուց անտիի դէպի ձեզ, և իմացէք, որ Ձեր մեծութեան տօնի առիթով իմ շնորհաւորութիւնները բղխում են սրտիս խորքից. մեր երկիրների յարաբերութիւնները միշտ եղել են բարեկամական և իմ անկեղծ ցանկութիւնն է, որպէսզի այդպէս էլ մնան ապագայում: Ցաւում, որ ձերդ մեծութիւնը դեռ երկար տարիներ կը թագաւորէ ձեր ժողովուրդների բաղդաւորութեան համար»:

Էդուարդ Թագաւորը բաժակը առաջարկեց Ֆրանց Յովսէփ կայսրի առողջութեան համար:

ՏՈՒԼԱ: 4 յայտնի աւազակների ձերբակալելու ժամանակ, ժէկը սարճանակով վիրաւորեց երկու քաղաքապահ ոստիկանների, որոնցից մէկը մեռաւ:

ՊԵՏԵՐԶԱՎՕԴՍԿ: Պետերբուրգի դատաստանական պալատի գլխաւոր նախագահի կեանքի դէմ մահափորձ կատարողին զինուորական հանձնաժողովը դատապարտեց մահվան պատժի, միևնոյն ժամանակ որոշեց միջնորդել ուր հարկն է, որ այդ պատիժը մեղմացվի:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ: Զինուորական գլխ. դատարանը անուշադիր թողեց մահվան դատապարտված չորս գիւղացիների բողոքագիրը: Ռուսաստանում կատարած ճանապարհորդութիւնից վերադարձաւ մեծ իշխան Կոնստանտին Կոնստանտինովիչը:

Բարձրագոյն հրովարտակի համաձայն, հրատարակված են այն կանոնները, որոնց համաձայն Ֆինլանդիայի պօստային ժասը միանում է կայսրութեան պօստային ժասի հետ և գործում միևնոյն կանոններով:

Բալտիական երկաթուղագծի Լիզօվո կայարանի մօտ, Գօրչլօվո ամարանոցատեղում այրվեցին 20 ամարանոցներ. հրդեհին զոհ գնացին երկու մարդ:

ԻՇԼ: Պաշտօնական ճաշից յետոյ կայացաւ բառւտ, ապա երկու միապետները լսեցին Վիէննայի երգեցիկ խմբի սերենադան, պատգամբից նայեցին Իշլը շրջապատող լեռների հրավառութիւնը: Այնուհետև Ֆրանց Յովսէփը ուղեկցեց Էդուարդ Թագաւորին մինչև հիւրանոց. այնտեղ Թագաւորն ընդունեց բարոն Երենտալին կէս ժամով ունկնդրութեան:

ԲԵՐԼԻՆ: «Berl. Tagebl.»-ին հաղորդում են Կրօնբէրգից, որ անգլիական արքայական զոյգը 1909 թ. սկզբում կը գայ Բերլին: Նաև մի քանի տեղեկութիւններ են հաղորդում Թագաւորի և կայսրի խօսակցութեան մասին: Եղած տեղեկութիւնների համաձայն, կարելի է կարծել, որ խօսվել է Թագաւորի և կայսրի փոխ-այցելութեան մասին, Բերլինում անգլիական նոր դեսպան նշանակելու մասին, վերջապես Թիւրքիայի մասին: Պատասխան-այցելութիւնը հանդիսանում է միանգամայն բնական, որովհետև այժմ երկու միապետները կարող էէսէնտուկում հիւրերն էին: Թիւրքիայի վերաբերութեամբ Գերմանիան և Անգլիան համաձայն են միւս պետութիւնների հետ: Գործելու ամենաճիշտ միջոց համարվում է սկզբում բարեացակամօրէն չը միջամտել Թիւրքիայի ւիբերալ շարժման նկատմամբ: Յաջենայն դէպս, կրօնբէրգսկի օրը կը յիշատակվի անգլօ-գերմանական յարաբերութիւնների համար:

ԻՇԼ: Էդուարդ Թագաւորը առաւօտեան ժամը 10 և 20 րոպէին ժեկնեց Մարիենբադ, սրտագին ճաոս բարով ասելով Ֆրանց-Յովսէփ կայսրին: Երկու միապետների կայարան գնալու ճանապարհին խուռն ամբոխը ջնջագին ողջունում էր:

ՎԻԷՆՆԱ: Լրագիրները մատնանիշ են անում երկու միապետների կենացների խաղաղասիրական ոգուն, նաև այն հանգամանքի վրա, որ Աւստրօ-Ունգարիայի և Անգլիայի քաղաքագէտները մի աչքով են նայում Թիւրքիայի դէպքերին: Այժմ արևելեան հարցի վերաբերութեամբ լիակատար համաձայնութիւն է տիրում բոլոր այն պետութիւնների քաղաքականութեան մէջ, որոնք ցանկանում են Թիւրքիայի վերածնութիւնը հանուր խաղաղութեան բարիքի համար:

ԲԷԼԳՐԱԴ: Սկուպշչինան, վերջացնելով Սերբիայի և Աւստրօ-Ունգարիայի առևտրական դաշնագրի նախագծի ընդհանուր վիճաբանութիւնները, որոշեց դիմել յօդուածային քննութեան:

Խմբագիր՝ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչներ՝ Ա. ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Ե. ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ
ԲԺՇԿԱԳԱՏ Բ. ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆԻ
ՀԻՄՈՒՎԱԾ 1880 Թ.
(Գուկիա, Վօրօնցօվի արձանի հանդէպ)
Ամեն օր, բացի կիրակի օրերից
ԱՌԱՒՕՏՆԵՐՆ
Բ. Ա. ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆ—11—12 ժ. վիրաբուժութեան և վէներական (սիֆիլիս) հ.:
Կ. Մ. ՋԻԿՕՎԱՆԻ—9½—10 ժ. տչքի ներքին և նեարդային:
Զ. Ի. ԲԱԲԱՆԱՍԵԱՆՑ—10—11 ժ. մանկաբարձութեան, կանանց և երեխայոց հ.:
Ն. Տ. ՄՈՒԼԻՆ—10—12 ժ. ականջի, կոկորդի և քթի հիւ.:
Մ. Գ. ԱԽԵՏԻՍԵԱՆ—11—12 ժ. մորթու, վէներակ., վիրաբուժութեան և միզասեռ.
Ա. Մ. ՓՈՂՂԻՆՕՎ—12—1 ժ. ներքին և երեխայոց ծաղկահատ.:
Ա. Գ. ԿԱՐԱԳԵՏԵԱՆՑ—1—1½ ժ. ներքին և երեխայոց հ.:
ԿԻՆ-ԲԺԻՇԿ Ա. Ի. ՇԶԵՐԲԻՆԱ—1½—2 ժ. մանկաբարձութեան:

Գ. Ց. ԳՈՒՐԳԵՆՕՎ—12—12½ ժ. կանանց և մանկաբարձութեան:

ԵՐԵԿՈՆՆԵՐ

Ա. Ց. ԴՐԻԴՈՐԵԱՆ—6—7 ժ. վիրաբուժ., վէներական, միզասեռ և մորթու հ.

Ձմեռը 50 կ.: Հեռագրերը ձրի: Համախոհդրի (հօնսիլիումի) և օպերացիայի համար առանձին:

Հիւանդանոցի վերատեսուչ՝
Բժշկապետ Բ. ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆ

ԲԺԻՇԿ
Ա. Մխիթարեանց
Անցեալ տարիների նման ընդունում է հիւանդներին վէներական և մորթու ցաւերով կիսլօվոդսկում, հէւրանոց «Րօսսիա»:
(ա. օ.) 100—94

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Տ. ԳԷՈՐԳ-ԲԷԳԵԱՆ
ԱՁՔԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
Ընդունելութիւնն ամեն օր
Առաւօտեան ժամի 9-ից մինչև 12
Երեկոյեան » 5-ից մինչև 7
Վէլեամինօվսկայա փողոց № 8.
(ե. հ. շ.) 100—96

Լոյս տեսան

ՀԱՍԿԵՐ

№ 7 յուլիս

1. Չեղա—2. Կաչաղակը հովիւ—3. Սօփիկն ու կովը,—4. Մեր վառիկը, 3. Աղաբաբի—5. Դրժար տարի, (ժողովրդականից) 3. Թումանեանի—6. երկու քոյր, Սա. Լիսիցեանի—7. Ահմադր, հին բաներից—պատմուածք Յովհ. Թումանեանի—8. Միշն ու ապառաժը, իմ փոքրիկ ադիկան պատմածս գրոյցներից Վ. Փափազեանի—9. Սառա կրու, վէպիկ (շարունակութիւն) Ֆ. Գ. Բերնեան, թարգմ. Շուշ. Տէր-Նիկողոսեան—10 Թէ ինչու է շունը Քշնամի կատուին, գրոյց Նիկ. Մարգսեանի—11. Դէսից-դէնից —12. Չուարճալիք,—Մարիամ տատիկի տոպրակից—13. Յայտարարութիւններ:

№ 8 օգոստոս

1. Արտուտի երգը.—Յովհ. Թումանեանի, 2. Երկու աղիկ և երկու տիկնիկ—Եւգինի Ելչիչի, թարգմ. Մ. Ս. 3. Կայր.—պատկեր Գաբրիէլեանի. 4. Փիսօն և փեսան.—Ջաւախեցու.—5. Միշն ու ապառաժը.—պատմուածք Վ. Փափազեանի. 6. Սառա կրու.—վէպիկ Բերնեանի, թարգմ. Շուշ. Տէր-Նիկողոսեանի. 7. Դէսից-դէնից, 8. Մարիամ տատիկի տոպրակից:

Մանկավարժական զրաղարան

XVI Ռուսլիճ Լեման—ժառանգականութիւնն ու դաստիարակութիւնը, թարգմ. գերմ. Լևոն Բաբայեան:

Բաժանորդագրութիւնս չը նորոգած կիսամեայ բաժանորդներին այս № ը չէ ուղարկվում:

Կիսամեայ բաժանորդագինը 2 ր. 10 կ., առանց մանկավարժականի՝ 1 ր. 80 կ.:

Լոյս տեսաւ

ԹԻՒՐՔ ԱՍԻԱՑԱԾՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ԹԻՒՐՔ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1) Կայսերական հրովարտակը, Աբդիւլ-Համիդի պատկերով
2) Սահմանադրութիւնը, Միթհադ փաշայի պատկերով
3) Երկու խօսք «Միթհադեան սահմանադրութեան» մասին
4) Ահմէդ Րիզայի կենսագրութիւնն ու պատկերը
5) «Մուրեիւն և առաջադիմութիւն» կուսակցութ. ծրագիրը
6) Սաբահէդդինի կենսագրութիւնն ու պատկերը
7) «Ազատենտրօնացման և անհատական նախաձեռնութեան» կուսակ. ծրագիրը
8) Դօկտ. Աբդուլլահ Զէվդէթի կենսագրութիւնն ու պատկերը
9) «Շուրայի Օսմանի» կուսակցութեան ծրագիրը

կազմեց Տ. ԶԱՒԻԷՆ

Գինն է 20 կօպ.

Դիմել՝ Վ. Վարդանեան, Типография «Эпоха», Гановская № 3. Միւս քաղաքներից փոդի փոխարէն կարելի է ուղարկել նամակադրոշմներ:

6—5

Մամուլի տակ է և շուտով լոյս կը տեսնի

ԴԱՍԱԳԻՐՔ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ
ՆԱԽԱԳԱՏՄԱԿԱՆ ՄԱՐԴԸ
և
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌԱՍՊԵԼՆԵՐ
Պատկերազարդ
և
2 ՔՐԻՍՏՈՍ

ՅԱՏԿԱՊԵՍ ՊԱՏՐԱՍՏՎԱԾ հայոց ծխական դպրոցների III բաժանմունքի համար, համաձայն 1906 թ. ժողոված դպրոցական ծրագրի: Հասցէ. գրավաճառանոց «Գուտտենբերգ»:

(796) 3—3

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Գնացքների ամառնային երթեւեկութիւն

(ժամերը հաշուած են Պետերբուրգի ժամանակով, իսկ փակագծերի միջինը՝ Թիֆլիսի ժամանակով)

	ԸՐԸԳ	ԸՐԸԳՑԱՂԸ	ՊՕՍՏԱՏԱՐ	ՄԱՐԴԱՏԱՐ	ԱՊՐ.-ՄԱՐԴԱՏ.
Բաղուից գուրս գալը. . .	—	4 ժ. 10 ր. ցեր.	11 ժ. 8 ր. առ.	5 ժ. 24 ր. առ.	—
Թիֆլիս հասնելը	—	8 ժ. 30 ր. առ.	5 ժ. 59 ր. առ.	10 ժ. 52 ր. երեկ.	—
Թիֆլիսից գուրս գալը .	(9 ժ. 3 ր. երեկ.)	—	(7 ժ. 47 ր. առ.)	(12 ժ. 28 ր. գիշ.)	—
Բաթում հասնելը	7 ժ. 14 ր. առ.	—	8 ժ. 40 ր. երեկ.	12 ժ. 36 ր. ցեր.	—
Բաթումից գուրս գալը.	11 ժ. երեկ.	—	7 ժ. 1 ր. առ.	5 ժ. 57 ր. երեկ.	—
Թիֆլիս հասնելը.	9 ժ. 44 ր. առ.	—	8 ժ. 38 ր. երեկ.	7 ժ. 22 ր. առ.	—
Թիֆլիսից գուրս գալը.	—	(11 ժ. 21 ր. գիշ.)	(10 ժ. 36. ր. երեկ)	(8 ժ. 58 ր. առ.)	—
Բաղու հասնելը. . . .	—	1 ժ. 35 ր. ցեր.	4 ժ. 45 ր. ցե՛ր.	12 ժ. 57 ր. գիշ.	—
Ջուլֆայից գուրս գալը.	—	—	5 ժ. առ.	—	—
Երևանից գուրս գալը. .	—	—	—	—	9 ժ. 27 ր. երեկ.
Ալէքսանդրօպօլից գուրս գալը.	—	—	7 ժ. 59 ր. երեկ.	—	5 ժ. 30 ր. առ.
Թիֆլիս հասնելը. . . .	—	—	5 ժ. 28 ր. առ.	—	3 ժ. 30 ր. ցեր.
Թիֆլիսից գուրս գալը. .	—	—	(12 ժ. 53 ր. գիշ.)	—	(11 ժ. 48 ր. առ.)
Ալէքսանդրօպօլ հասնելը.	—	—	10 ժ. 21 ր. առ.	—	9 ժ. 53 ր. երեկ.
Ջուլֆա հասնելը.	—	—	11 ժ. 47 ր. գիշ.	—	—
Ալէքսանդրօպօլից գուրս գալը.	—	—	10 ժ. 50 ր. առ.	—	10 ժ. 15 ր. երեկ
Կարս հասնելը.	—	—	2 ժ. 9 ր. ցեր.	—	1 ժ. 49 ր. գիշ.

ՄԻ ՈՒՍԱՆՈՂ
աւարտած Թիֆլիսի III գիմնազիան և երաժշտական դպրոցը, և
ՄԻ ՎԱՐԺՈՒՀԻ
գիմնազիայի վկայականով, որ ցանում եմ Թիֆլիսի կամ գաւառների ուսումնարաններում ԴԱՍԵՐ ռուսաց լեզուի, թւաբանութեան և երգեցողութեան: Հասցէ՝ Тифлисъ, Авлабаръ, Араратская № 14,
4—2

ՕՍՄՈՒՄՆԱՐԱՆ-ՊԱՆՍԻՕՆ
ՅՈՎՍԷՓ
Մելիք-Ջհանեանցի
Церковная ул. д. № 11. (близъ памятника Воронцова)
Ընդունվում են աշակերտներ գիշերօթիկ և երեքեակ և պատրաստում են բոլոր մինչնախարգ դպրոցների համար: Ասանդվում են ռուս, հայ, գերման, լատին և ֆրանսիական լեզուներ: Այդտեղ կազմակերպված են և խմբական պարապմունքներ միջնակարգ դպրոցների բարձր դասարաններ մտնել ցանկացողների համար: Առարկաներ ուսանելու համար հրաւիրված են մասնագէտ ուսուցիչներ: Ի միջի այլոց ասանդվում է և իտալերէն:
(օ. մ.) 20—11

ՄԻՋՆԱԿԱՐԳ ԴՊՐՈՑԱՀԱՐՏ
ՄԱՅ ՓՈՐՁՎԱԾ
ՈՒՍՈՒՑԻՉ-ԽՄԲԱՊԵՏ
Դասեր է որոնում հայոց դպրոցներում բոլոր առարկաներից
Պատրաստում և կառավարում է ֆառանձն խումբ եկեղեցում և դպրոցում:
Հասցէն՝ Редакція „ГЕХАРВЕСТЬ“, регенту.
(ու. շ. կ. հ.) 4—2

ԲԱԳՈՒԻ ՀԱՅՈՑ ԿՈՒԼՏՈՒՐ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՀՈՂԱՅԻ ՍԿԶԲԻԱՆ
յայտնում է, որ բացել է բաժանորդագրութիւն իր կազմած
ԱՆԴՐԿՈՎԿԱՍԻ ՔԱՐՏԷԶԻ,
որտեղ ցուցադրված կը լինեն Անդրկովկասում հայ ազգաբնակութեան բնական վայրերը:
Քարտէզի մասշտաբը—1 դիւյմը 20 վերստ:
Բաժանորդագրութեան ժամանակ ամեն մի հատը կարժենայ 5 ր. Լոյս տեսնելուց՝ քարտէզի գինը բաւականաչափ կը բարձրանայ:
Քարտէզը պատրաստ կը լինի հոկտեմբեր ամսին: Բաժանորդ կարելի է գրվել կամ Միութեան գաւառական բաժանմունքներում, կամ թէ ուղղակի դիմելով Баку, В. А. Культурному Союзу, Красноводская у., д. И. Д. Адамова.
(2, 24) 5—3

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՆ
Ստ. Լիսիցեանի, Յովհ. Թումանեանի եւ Լ. Շանթի
ԿԱԶՄԱԾ
ԼՈՒՍԱՓԷՐ
Հայերէնի պատկերազարդ դասագիրքը
Ա. ՏԱՐԻ
II տպ. բարեփոխված
Գինը 30 կ.
Բ. ՏԱՐԻ
Գինը 45 կ.
Գլխաւոր պահեստները՝ Թիֆլ. գրավ. „ԳՈՒՏՏԵՆԲԵՐԳ“ գրավաճառանոցում, Тифлисъ, книжный магаз. „Гуттенбергъ“ Բացում „Сотрудникъ“
Գումարով առնողներին 20% զեղչ:
ՆՄՈՒՇ ՕՐԻՆԱԿՆԵՐԸ ուսուցիչներն և դպրոցները կարող են ստանալ «Գուտտենբերգի» գրասենեակից Զրի (գաւառ ուղարկվում են 14 կ. ճանապարհածախսով):
10—2
(չ. շ.)

КАВКАЗСКІЯ МИНЕРАЛЬНЫЯ ВОДЫ:
Министерство Торговли и Промышленности.
НАТУРАЛЬНЫЯ СТОЛОВЫЯ ВОДЫ:
„НАРЗАНЪ“ Кисловодскъ.
„ЕССЕНТУКИ“ № 20
Продажа вездѣ. ● Главный складъ въ Пятигорскѣ.
ПРЕЙСЪ-КУРАНТЫ БЕЗПЛАТНО.
(17, 25, 2, 9) 82,038 27—10

ՍԱՆԱՏՕԳԷՆ ԲԱՈՒԷՐ
Ամրացնում է օրգանիզմը, բարձրացնում է աշխատելու ընդունակութիւնը, վերադարձնում էախորժակը, կենսունակութիւնը և լաւ տրամադրութիւնը:
Իսկական սանատոգէնը միմիայն բաուէր և ընկ. ֆիրմային է, որի օգտակար ազդեցութեան մասին 7500-ից աւելի բժիշկներ գանազան երկիրներից ստացել են յայտնի:
Ների հրաշալի կարծիքները են յայտնի:
Զգուշանալ ոչինչ չարժեցող կեղծիքներից!
Բրօշիւրները ուղարկվում են ձրի հէնց առաջին պահանջին.
Բաուէր և ընկ. ֆիրմայի Մօսկվայի բաժանմունքը, Мясницкая ул., № 31. Գլխաւոր ներկայացուցչութիւն՝ С.Петербургъ, Б. Конюшенная 29.
7—5
(մ. 17, 31, յ. 24, յուլ. 5, 19, օգ. 2, 16)
Большая Бабинская ул. № 3.

Типографія „Экономія“ Ав. Мугдусіакопова съ С-ми.